CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act

Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi

SI/93-113

TR/93-113

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act

TABLE ANALYTIQUE

Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi

Registration
SI/93-113 July 14, 1993

TRANSLATION BUREAU ACT

Order Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act

P.C. 1993-1459 June 25, 1993

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to section 2 of the *Translation Bureau Act*, is pleased hereby to designate the Minister of Supply and Services, a member of the Queen's Privy Council for Canada, to act as the Minister for the purposes of that Act.

Enregistrement
TR/93-113 Le 14 juillet 1993

LOI SUR LE BUREAU DE LA TRADUCTION

Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi

C.P. 1993-1459 Le 25 juin 1993

Sur recommandation de la première ministre et en vertu de l'article 2 de la *Loi sur le Bureau de traduction*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de charger le ministre des Approvisionnements et Services, un membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi.